

(中国語/繁体字版)



宇部市

# 外国人住民のための 生活ガイドブック

外国人生活指南



## 目錄

1 · 宇部市的介紹	· · · 4
2 · 業務窗口速查表	· · · 5
(1) 【遷入、入國】要辦理居民登記的手續	· · · 5
(2) 【居留中】已經辦好居民登記時的手續	· · · 8
(3) 【遷出、出國】要將居民登記轉出到市外的手續	· · · 10
3 · 生活必須資訊	· · · 12
(1) 在市政府等處辦理的手續	
① 居民登記	· · · 12
A. 遷入、入國	12
B. 搬家	13
C. 遷出、出國	13
D. 發行住民票	13
② 結婚、離婚	· · · 14
A. 結婚	14
B. 離婚	14
③ 出生、死亡	· · · 15
A. 出生	15
B. 死亡	15
④ 印鑑登記	· · · 16
⑤ 國民年金	· · · 16
⑥ 國民健康保險	· · · 17
⑦ 後期高齡者醫療制度	· · · 17
⑧ 看護保險	· · · 17
⑨ 身心障礙者福利	· · · 18
⑩ 育兒	· · · 18
⑪ 懷孕、育兒	· · · 18
⑫ 自來水、下水道	· · · 18
⑬ 市營住宅	· · · 18
⑭ 稅金	· · · 19
⑮ 個人編號	· · · 20

(2) 民間企業的手續	
①電氣	21
②瓦斯	21
③手機	21
④NHK視聽費	21
⑤郵件	21
(3) 其他必要資訊	
①健康管理	22
②醫療	22
③找工作	22
④交通	23
⑤自治會	25
⑥垃圾的丟棄方法	25
⑦日語學習	26
⑧開車	26
4 · 緊急狀況的處理	27
(1) 生病、受傷	27
(2) 火災	27
(3) 交通事故、犯罪	27
(4) 地震	28
(5) 梅雨季的大雨	28
(6) 颱風、暴潮	28
5 · 市內公共設施等的電話號碼	30
6 · 宇部市以外的諮詢窗口	33

## 1 · 宇部市的介紹

### 位置與自然環境

宇部市位於本州西端的山口縣西南部，西臨山陽小野田市，東臨山口市，北接美彌市，南面瀨戶內海。

交通方面，鐵路有 JR 山陽本線與宇部線於東西向行走，高速公路則有山陽自動車道橫貫市中央，海邊有重要港口「宇部港」，山口宇部機場也很靠近市區，海陸空交通都很便捷。

氣候為瀨戶內海型氣候，其特點是溫暖少雨。市中心以北的丘陵地擁有豐富的自然資源，孕育了多種動植物。

加上南面臨海，同時擁有山與海洋帶來的恩惠，市區有真諦川和厚東川流淌，形成珍貴的水域環境。



### 《宇部市的數據》

人 口 163,550 人（截至 2020 年 5 月底）  
戶 數 79,669 戶（截至 2020 年 5 月底）  
面 積 286.65 平方公里  
平均氣溫 16.1 度（統計期間 2002 年~2020 年）



UBE 雙年展雕塑山



常盤動物園



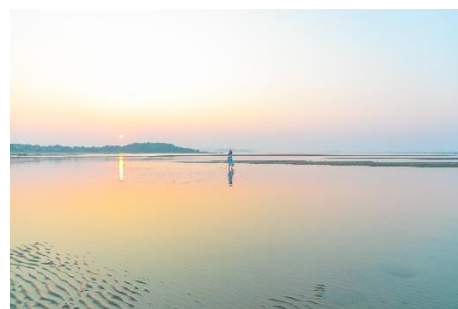
周遊世界植物館



藤河內茶園



宇部市煙火大會



岐波海水浴場

## 2. 業務窗口速查表

(1)【遷入、入國】要辦理居民登記的手續  
在市政府等處辦理的手續

申報	內容	詳細頁	負責部門・ 諮詢窗口	TEL
居民登記	持中長期居民資格者進入日本、從別的市町村搬到宇部市、或住在宇部市者新近成為中長期居留者時，需做居民登記。	12	市民課 届出登録係	0836- 34-8238
印鑑登記	訂立契約等情況有時會需要。	16		
國民年金	入境後已做好居民登記的20歲以上，未滿60歲者（不包括加入厚生年金者及其撫養配偶）需加入國民年金。請攜帶您的在留卡辦理加入手續。	16	保險年金課 國民年金係	0836- 34-8292
國民健康保險、 後期高齡者醫療制度	如未加入其他醫療保險，請加入國民健康保險。75歲以上的將是後期高齡者醫療制度的被保險者。請攜帶您的居留卡辦理加入手續。	17	保險年金課 國民健康保險 係  保險年金課 後期高齡者醫 療係	0836- 34-8294  0836- 34-8343
看護保險	65歲以上獲得看護保險被保險資格的人，將發給看護保險被保險者證。	17	高齡者綜合支 援課 看護保險係	0836- 34-8297

育兒（津貼、醫療）、單親家庭	養育小孩的家庭可領取育兒津貼或醫療補助。需辦理申請手續。	18	育兒支援課	0836-34-8330
托兒所	要進托兒所需辦理手續。	-	保育幼稚園學童課	0836-34-8327
小學、中學	請向教育委員會、學校查詢。	-	學校教育課	0836-34-8609
自來水、下水道	要使用需要申報。	18	上下水道局營業課	0836-21-2304
安裝發動機的自行車（機車等） 輕型汽車稅（分級課稅）	排氣量在 125 cc 以下的機車（安裝發動機的自行車）或農業用小型特殊車輛等的保管場所在宇部市內時，由宇部市市政府發放車牌。 排氣量在 126 cc 以上的機車之登記或名義變更，請諮詢山口運輸支局（電話:050-5540-2073）辦理手續。 機車和輕型汽車，一年繳交一次輕型汽車稅（分級課稅）。	19	市民稅課	0836-34-8197

民間企業的手續

申報	內容	詳細頁	諮詢窗口	TEL
自行車	購買自行車時，請務必在購買自行車的商店辦理防止犯罪登記（防犯登錄）。如果您的自行車被盜，請立即向警察通報。 接收他人的自行車時，也請辦理防止犯罪登記。	-	自行車販賣店  警察	0836-22-0110
電氣	需在使用前辦理手續。	21	中國電力 宇部營業所	0120-613-270
瓦斯	需在使用前辦理手續。		瓦斯公司	

(2)【居留中】已經辦好居民登記時的手續  
在市政府的手續

申報	內容	詳細頁	負責部門・ 諮詢窗口	TEL
居民登記	搬家到宇部市內時，請從搬入新住所之日起 14 天內辦理居民登記。	12	市民課 届出登錄係	0836- 34-8238
發行住民票	這是證明您的姓名、住址和國籍等的文件。需發行手續費。	13	市民課 證明發行係	0836- 34-8243
結婚	外國人在日本結婚時，請同時向市政府以及母國在日本的大使館或領事館通報。結婚雙方均為外國人時要提交的文件，與一方為日本人時要提交的文件不同。	14	市民課 戶籍係	0836- 34-8237
離婚	離婚雙方均為外國人時，請向母國在日本的大使館或領事館諮詢。一方為日本人時，請同時向市政府和母國在日本的大使館或領事館通報。離婚雙方皆為外國人時要提交的文件，與一方為日本人時要提交的文件不同。	14		
出生	孩子出生時，請自出生日起 14 天內提交出生申報。	15		
死亡	親屬或同居人有人死亡時，請自死亡日起 7 天內提交死亡申報。	15		



在市政府以外的手續

申報	內容	詳細頁	諮詢窗口	TEL
遺失護照	護照遺失或被盜，請向附近的警察局通報並請求開具「遺失（被盜）申報證明書」。持此證明到您母國在日本的大使館或領事館，申請補發護照。請事先向大使館等查詢辦理時候需要的文件。	-	宇部警察署  駐日大使館 或 領事館	0836- 22-0110
遺失在留卡 （外國人登錄證）	在留卡（或外國人登錄證）遺失或被盜時，請向出入境在留管理局申請重新發行。請事先向出入境在留管理局查詢辦理時候需要的物品。	-	廣島出入境 在留管理局 下關出張所	083- 261-1211
遺失個人編號卡或通知卡	個人編號卡或通知卡（詳情請參照 20 頁）遺失或被盜時，請向附近的警察署提出「遺失（被盜）申報證明書」。關於個人編號卡的補發，請向市政府查詢。	-	宇部警察署  市民課 届出登録係	0836- 22-0110  0836- 34-8238

(3)【遷出、出國】要將居民登記轉出到市外的手續

申報	內容	詳細頁	負責部門・ 諮詢窗口	TEL
居民登記	要搬家到其他市町村時 請在宇部市辦理遷出申報 請持宇部市發行之遷出證明到新居住地辦理遷入手續。搬離日本 也請事先辦理手續。	12	市民課 届出登録係	0836- 34-8238
印鑑登記	持有印鑑登記證(卡)者請繳回卡片。	16		
國民年金	不需辦理手續。	16	保險年金課 國民年金係	0836- 34-8292
國民健康保險、 後期高齡者醫療 制度	請繳回保險證 保險費將進行清算，請辦理手續。	17	保險年金課 國民健康保險係  保險年金課 後期高齡者醫療係	0836- 34-8294  0836- 34-8343
看護保險	請繳回看護保險被保險者證。	17	高齡者綜合支援課 看護保險係	0836- 34-8297
育兒(津貼、醫療)、 單親家庭	有獲得醫療補助者請交回補助證。	18	育兒支援課	0836 34-8330
托兒所	請向托兒所提出退園申報。	-	保育幼稚園學童課	0836- 34-8327
小學、中學	請向學校查詢。	-	學校教育課	0836- 34-8609
自來水、下水道	需辦理停用申報。	18	上下水道局 營業課	0836- 21-2304

安裝發動機的自行車（機車等） 輕型汽車稅（分級課稅）	遷出或離開日本之前，請將宇部市的車牌繳回市政府。繳回時請攜帶印章。如果是在日本國內搬家，則可以在要移居的市町村辦理手續。 車輛轉讓時也需要辦理手續。	19	市民稅課	0836-34-8197
指定納稅管理人	離開日本前，如需向宇部市繳納稅金時，請進行申報。	20		

※納稅管理人・・・代替非居住住在日本的納稅人，代為處理申報國稅或地方稅等納稅手續者。

#### 民間企業的手續

申報	內容	詳細頁	負責部門・諮詢窗口	TEL
自行車	轉讓自行車時，請撤銷防止犯罪登記（防犯登錄），新自行車主請重新辦理防止犯罪登記。 丟棄自行車時，也請撤銷防止犯罪登記。	-	自行車量販店	
電氣	需辦理停用手續。	21	中國電力 宇部營業所	0120-613-270
瓦斯	需辦理停用手續。		瓦斯公司	

### 3 · 生活必須資訊

#### (1) 在市政府等處辦理的手續

##### ① 居民登記 (市民課届出登録係 TEL:0836-34-8238)

##### A. 遷入、入國

持中長期居民資格 (日本人的配偶、定居者或永住者等) 者開始在宇部市居住, 或新近取得中長期居留資格時, 請到市政府市民課辦理居民登記。居民登記請於居住之日起 14 天內 辦理。

需辦理手續的例子	應備物品
<ul style="list-style-type: none"><li>• 入國時</li><li>• 搬到其他市町村時</li><li>• 取得中長期居留資格時</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 所有遷入者的在留卡</li><li>• 所有遷入者的護照 (尚未發行在留卡者)</li><li>• 遷出證明書 ※1</li><li>• 住民基本台帳卡或個人編號卡的其中之一 ※1</li><li>• 如果是親屬來日, 需可證明雙方親屬關係之文件正本及其翻譯 ※2</li><li>• 印章 (如申報者簽名, 則不需要)</li><li>• 委託書 (由代理人申報時)</li></ul>

※1 遷入時才需要。

※2 如有遷出證明書可為證明時, 則不需要。

## B. 搬家

在宇部市內搬家時，需辦理遷居申報。遷居申報請於搬家日起 14 天內 辦理。

需辦理手續的例子	應備物品
<ul style="list-style-type: none"><li>在宇部市內搬家</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>在留卡</li><li>住民基本台帳卡或個人編號卡的其中之一</li><li>印章（如申報者簽名，則不需要）</li><li>搬入有外國居民的家庭，辦理遷居申報時，需可證明雙方親屬關係之文件正本及其翻譯（如親屬關係沒有變化者，則不需要）</li><li>國民健康保險證或看護保險被保險證等有記載舊住址之證件</li><li>委託書（由代理人申報時）</li></ul>

## C. 遷出、出國

離開日本或搬遷至其他市町村時，需辦理遷出申報。在新住所的市町村辦理居民登記時需要遷出證明書。

需辦理手續的例子	應備物品
<ul style="list-style-type: none"><li>出國</li><li>搬遷至其他市町村</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>在留卡</li><li>印鑑登記證（有此證的人）</li><li>印章（如申報者簽名，則不需要）</li><li>委託書（由代理人申報時）</li></ul>

## D. 發行住民票

窗口備有「住民票的副本等交付申請書」，請填寫申請人的地址、姓名，以及需要住民票的人之地址和姓名等，然後向窗口申請。

在窗口，將驗證申請人的身分。

② 結婚、離婚（市政府市民課戶籍係 TEL：0836-34-8237）

A.結婚

要依據日本法律成立婚姻關係，需向市政府提出結婚申報。申報時需要的文件如下所列，但有時會要求追加資料。

有關填寫方法和需要文件的詳細資訊，請向市政府市民課查詢。

結婚雙方均為外國人時需要的文件	外國人和日本人結婚時需要的文件
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 婚姻申報</li> <li>• 單身證明書(婚姻要件具備證明書)</li> <li>• 國籍證明書</li> <li>• 在留卡或護照等附照片之身分證件</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 婚姻申報</li> <li>&lt;日本國籍者&gt; <ul style="list-style-type: none"> <li>• 戶籍謄本（本籍在其他市者）</li> <li>• 可確認本人身分的文件（政府機關核發附照片之有效證件）</li> </ul> </li> <li>&lt;外國籍者&gt; <ul style="list-style-type: none"> <li>• 單身證明書(婚姻要件具備證明書)</li> <li>• 國籍證明書</li> <li>• 在留卡或護照等附照片之身分證件</li> </ul> </li> </ul>

用日語以外的語言寫的文件需日語翻譯。（日語翻譯，必須提供翻譯者的地址、姓名和蓋章。）婚姻申報需要兩名成年證人。有印章者，請在申報時隨身攜帶。

外國人還需要向大使館或領事館通報，以便在本國進行婚姻登記。

※外國人和日本人結婚之後，如果外國人配偶的姓氏有更改時，日本人配偶的戶籍中所記載的外國人配偶的姓氏也必須申請更改。申請時請提交姓氏更改之證明文件，附上翻譯，由日本人配偶申請辦理。

B.離婚

要依據日本的法律成立離婚，需向市政府提出離婚申報。

申報時需要的文件依國籍而異。有關填寫方法和需要文件的詳細資訊，請向市政府市民課或大使館、領事館查詢。

③ 出生、死亡（市政府市民課戶籍係 TEL:0836-34-8237）

A.出生

孩子出生後，請於出生日起 14 天內辦理出生申報。生產的醫院將開具「出生證明書」，連同「出生申報」書一起交付。

需辦理手續的例子	應備物品
• 孩子出生	• 出生申報 • 出生證明書 • 申報人的印章 • 母子手冊(親子健康手冊) • 國民健康保險證（有加入者）

※出生的孩子必須獲得居留許可才能夠繼續在日本居住。請在出生之日起 30 天內到出入境在留管理局（廣島出入國在留管理局下關出張所 TEL：083-261-1211）申請居留許可。

B.死亡

親屬或同居之人死亡時，請於知道死亡事實的那天起 7 天內辦理死亡申報。同時也需向母國在日的大使館或領事館申報。死者過世的醫院或確認其死亡的醫生將開具死亡診斷書，連同「死亡申報」書一起交付。

需辦理手續的例子	應備物品
• 親屬或同居之人死亡時	• 死亡申報書 • 死亡診斷書 • 申報人的印章

※在留卡或特別永住者證明書，請於死亡之日起 14 天內繳回出入境在留管理局（廣島出入國在留管理局下關出張所 TEL:083-261-1211）。

④ 印鑑登記（市政府市民課屆出登錄係 TEL:0836-34-8238）

印章是與簽名有相同作用的重要物品。

例如，買房子或車子簽訂買賣契約時，就需要實印和印鑑登記證明書。實印是在市政府登記的印章。每個人只能登記一個印章。不可多人使用同一個印章為實印。

請注意，印章上所刻的名字必須是住民票上記載的姓名、通稱名或姓名的片假名標記才可登記。

可做印鑑登記者為有在宇部市做居民登記的 15 歲以上的人。

做印鑑登記後，將發給「印鑑登記證」。需要「印鑑登記證明書」時，請務必攜帶「印鑑登錄證」前往辦理。

辦理手續者	應備物品	注意事項
本人	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 登記的印章</li> <li>• 護照或在留卡等附照片的身分證件</li> <li>• 手續費</li> </ul>	要製作新的印章以進行印章登記時，請事先向市政府查詢該印章是否可以登記。
代理人	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 登記的印章</li> <li>• 本人的護照或在留卡等附照片的身分證件</li> <li>• 代理人的印章</li> <li>• 委託書（代理人選任屆）</li> <li>• 代理人的身分證件</li> <li>• 印鑑登記申請書</li> <li>• 印鑑登記證明書交付申請書</li> </ul>	如因生病或其他不可避免的理由而無法本人申請時，可由代理人代替申請。請事先聯絡市政府市民課屆出登錄係。此外，您無法在去的當天就進行登記。

⑤ 國民年金（市政府保險金課國民年金係 TEL:0836-34-8292）

國民年金是國家管理經營的公共養老金。入境後已做好居民登記的 20 歲以上，未滿 60 歲者（不包括加入厚生年金者及其撫養配偶）需加入國民年金。

公共養老金除了老年年金以外，還包括發生意外事故時給付的傷殘年金和遺屬年金。國民年金的保險費為一個月 17,000 日元左右。出境時如已經繳納 6 個月以上的保險費，可在出境後兩年以內申請領取「一次性退出金」。

此外，對於收入較低且難以繳納保險費者，有申請免除或延期繳納保險費的制度。



- ⑥ 國民健康保險（市政府保險年金課國民健康保險係 TEL:0836-34-8294）  
國民健康保險是一種可以使每個人在生病或受傷時都安心就醫的社會保障體系。  
保險對象為在日本居住超過 3 個月且沒有加入公司醫療保險的未滿 75 歲者。保險費由收入決定，一定要支付。  
加入或退出國民健康保險時，必須向市政府申報。  
如果太慢進行保險加入申報，您將無法在該期間內使用保險，如果突然生病或受傷，就必須全額支付醫療費用。  
加入國民健康保險者將發給「保險證」。到醫院看病時請務必攜帶「保險證」。出示「保險證」就可根據年齡和收入減免一定比例的醫療費用。此外，生產、死亡、或者支付高額醫療費之時，向市政府申報則可能獲得醫療補助金。  
加入國民健康保險的 40 歲以上的人，可以接受特定的健康檢查，以及早發現生活習慣病並預防惡化。  
關於手續或制度的詳細內容，請向市政府保險年金課國民健康保險係洽詢。
- ⑦ 後期高齡者醫療制度（市政府保險年金課後期高齡者醫療係 TEL：0836-34-8343）  
後期高齡者醫療制度是可以讓高齡者安心就醫的醫療制度。在市內居住的 75 歲以上的人（不包含居留期間在 3 個月以下的短期滯留者和接受生活保護者）皆是被保險者。  
此外，65 到 74 歲的人，如領有身心障礙手冊（身體障礙者手冊 1 級～3 級等），也可申請加入。  
保險證每人發給一張。到醫療機構等地就醫時，出示保險證，在櫃檯只需要支自付醫療費的 10%或 30%。自己需要負擔的比例或保險費由收入決定。
- ⑧ 看護保險（市政府高齡者綜合支援課介護保險係 TEL:0836-34-8297）  
看護保險制度不僅僅是支持有老年人等需要長期看護的家庭的制度，而是支持整個社會的制度。保險對象在日本居住超過 3 個月的 40 歲以上者。臥床不起或有患有癡呆症等需要看護時，或日常生活需要幫助時，可申請看護鑑定，通過鑑定者可接受看護服務。保險費由收入決定。

- ⑨ 身心障礙者福利（市政府障害福祉課障害手帳和醫療係 TEL:0836-34-8314）  
實行有關身心障礙者的諮詢、津貼、醫療、障礙福利服務、福利設施的使用等各種支援。身障者將發給「身體障礙者手冊」，智能障礙者將發給「療育手冊」、因罹患精神疾病而導致日常生活或社會生活受到限制者，將發給「精神障礙者保健福利手冊」。
- ⑩ 育兒（津貼、醫療）、單親家庭  
（市政府育兒支援課津貼和醫療係 TEL:0836-34-8330）  
家中有國中以下子女，有兒童津貼和醫療補助的制度。  
單親家庭育有 18 歲以下子女，有兒童撫育津貼和單親家庭醫療補助制度。  
家中有未滿 20 歲之身心障礙子女，有特殊兒童撫育津貼。  
根據制度，有收入的限制。有關手續或制度的詳細內容，請向市政府育兒支援課洽詢。
- ⑪ 懷孕、育兒  
（市政府兒童及青年支援課（多世代交流中心）TEL:0836-31-1732）  
確認懷孕後，醫療機構將給予「懷孕申報書」。請攜帶「懷孕申報書」到宇部市兒童及青年支援課育兒世代綜合支援中心係（育兒世代綜合支援中心 Ube Hapi）辦理手續，並領取親自健康手冊（母子健康手冊）和孕婦健康檢查就診單等。  
青紫健康手冊（母子健康手冊）是記錄了懷孕過程、生產狀況，以及直到就學前孩子的生長發育、健康檢查、和預防接種等重要資料的手冊。  
需要外語母子健康手冊者請洽詢支援中心。
- ⑫ 自來水、下水道（上下水道局營業課窗口係 TEL:0836-21-2304）  
要啟用或停用自來水，請事先聯絡上下水道局營業課洽詢。  
開始使用自來水後，每兩個月付一次水費。使用下水道，也是根據使用的水量，每兩個月付一次下水道費。
- ⑬ 市營住宅（市政府都市計劃和住宅課市營住宅係 TEL:0836-34-8427）  
市營住宅是宇部市經營的住宅，根據收入決定租金。  
市營住宅於每年 4 月、7 月、10 月、1 月定期招募住戶。  
想要入住者，請向市政府都市計劃和住宅課市營住宅係洽詢。

#### ⑭ 税金

税金有向國家繳納和向縣、市繳納的。

個人或法人的收入將徵收「所得稅（國稅）」和「居民稅（縣稅、市稅）」，建築物或土地等不動產將徵收「固定資產稅（市稅）」或「都市計劃稅(市稅)」。

此外，汽機車也將根據排氣量徵收「汽車稅（縣）」或「輕型汽車稅（市）」。

這些税金都有繳納期限，如果逾期未繳，將收到催繳單，除了税金外，還需繳納催繳手續費和滯納金。此外，如果收到催繳單後也沒繳納税金時，將可能強制執行義務人的財產。

##### ●所得稅（宇部市稅務署 TEL:0836-21-3131）

每年 1 月 1 日起至 12 月 31 日止的一整年的收入，必須向稅務署申報並結算所得稅（國稅）。

年間收入超過 2,000 萬日元、每個月公司沒有從薪資先扣掉税金、領兩間以上公司的薪水、副收入超過 20 萬日元，這些人必須在隔年 2 月 15 日到 3 月 15 日之間報稅（確定申告）。

有關報稅時的應備文件等，請向宇部稅務署洽詢。

##### ●居民稅（市民稅、縣民稅）（市政府市民稅課 TEL:0836-34-8187）

根據前一年的收入，市民稅和縣民稅合併為居民稅，繳納給您在 1 月 1 日時住址所在之市。

如果雇主沒有從您的薪資中扣掉居民稅，每年 6 月您將收到市政府寄來的納稅通知書。請持此納稅通知書繳納居民稅。

##### ●汽車稅（分級課稅）（山口縣宇部縣稅事務所 TEL:0836-21-2111）

每年 4 月 1 日，汽車（不包括輕型汽車）車主必須向縣繳納汽車稅（分級課稅、縣稅）。每年 5 月，您將收到縣稅事務所寄來的納稅通知書。請持此納稅通知書繳納汽車稅（分級課稅）。

車子續檢（車檢）時需要「收據（納稅證明書）」。

請妥善保管收據。

##### ●輕型汽車稅（分級課稅）（市政府市民稅課 TEL: 0836-34-8197）

每年 4 月 1 日，機車或輕型汽車（※）等的車主必須向市繳納輕型汽車稅（分級課稅、市稅）。每年 5 月，請持市政府寄來的納稅通知書繳納。

繳納時領取的「輕型汽車稅(分級課稅)納稅證明書（續檢用）」，在輕型汽車續檢（車檢）時會用到，請妥善保管。

※輕型汽車…排氣量 660 cc 以下的三輪車和四輪車，車牌為黃色的車輛。（也有像紀念車牌般不是黃色的車牌。）

●固定資產稅與都市計劃稅（市政府資產稅課 TEL: 0836-34-8191）

每年 1 月 1 日在宇部市內擁有固定資產〔土地、建築物、折舊資產（業務用機器/裝置/設備、建築物（不包括房屋）、車輛/船舶、工具、器具和設備）〕者，必須向市繳納固定資產稅和都市規劃稅（對市內某些課稅地區內的土地和建築物課徵稅金）。請持每年四月從市政府寄來的納稅通知書繳納。

如果應納稅的固定資產因出售或拆除而發生變化，請與我們聯絡。

●指定納稅管理人

為了在您出國後代為處理所有納稅事宜，請指定一名在日本有住所的人作為您的納稅管理人並申報。

【繳稅方式】

保險費、使用費和稅金，可在市內的金融機構、市政府辦公廳/支局/辦事處、市內便利商店等繳納。請持繳納通知書繳納。

⑮ 個人編號（市政府市民課屆出登錄係 TEL: 0836-34-8238）

●個人編號

在日本居住的人都會被分配一個「個人編號」。每個人的編號都不同。辦理遷入申報後，大約一個月後會以簡易掛號信郵寄「個人編號通知書」到您府上。

●個人編號卡

這是塑膠製 IC 卡，可用來確認個人編號和身分驗證，並享受各種行政服務。可依個人意願申請，初次交付免手續費。

卡片的有效期限為 10 年（未成年者 5 年），卡片內藏的電子證明書之有效期限為 5 年。

## (2) 民間企業的手續

### ① 電氣

要用電，請向房屋公司或房東確認。

如果是自己直接申請，請向中國電力宇部營業所（TEL:0120-613-270）洽詢。電費為每月收費1次。

### ② 瓦斯

要使用瓦斯，請向房屋公司或房東確認。

如果是自己直接申請，請向瓦斯公司或瓦斯販賣店洽詢。

關於費用和付款方式，也請向瓦斯公司或瓦斯販賣店洽詢。

### ③ 手機

要用手機，請在手機販賣店等店鋪購買。

關於付款方式等事宜，請向販賣店等店鋪洽詢。

### ④ NHK視聽費

（契約…TEL:0120-151515、視聽費…TEL:0570-077-077）

NHK是公共電視台。有電視的人都必須支付視聽費。

關於訂立契約的手續或付款方式等，請向NHK洽詢。

### ⑤ 郵件

當您的住址改變時，如果向郵局提出遷居申報，從申報日起一年內，寄往舊住址的郵件也會轉送到新的住址。※以日本國內為限

### (3) 其他必要資訊

#### ① 健康管理〔市政府健康增進課（宇部市保健中心） TEL:0836-31-1777〕

為維護您的身心健康，請注意以下幾點：

- 定期做身體檢查。
- 注意春季花粉症、夏季中暑和冬季流感。
- 請保持環境清潔，以防止因衛生不佳而引起的疾病。

#### ② 醫療

您可以隨時接受醫療機構的診療，請先決定好住家附近的「家庭醫院」。

##### （診療流程）

1.櫃檯掛號	向櫃檯的人說明是初診還是複診。如果是初診，要填寫初診基本資料單（問診單），並出示保險證。如果是複診，請出示診療卡或在掛號簿上寫您的姓名。
2.看診	叫到名字時請進入診間就診。
3.繳費、領取處方箋	看診結束後請到繳費櫃檯（會計窗口）繳費。有時在這裡會給藥，但大多是給處方箋。拿著處方箋到藥局領藥。在藥局需另付藥費。如果還要繼續接受治療，請先確定好下次的看診日。

※如因宗教原因或本身疾病的關係而在治療上有限制，請在治療開始前向醫生諮詢。

醫院沒開時或假日及夜間的緊急看診，請向宇部市假日與夜間救急診療所（TEL:0836-31-1099）洽詢。

#### ③ 找工作

外國人要在日本工作，需取得工作許可的居留資格，或在入境管理局（廣島入國管理局下關出張所 TEL:083-261-1211）取得資格外活動許可。請確認您的居留資格是否允許在日本工作。

找工作時，可以向「Hello Work 宇部（TEL:0836-31-0164）」等洽詢。

#### ④ 交通

##### A. 公車

乘車時，請從車內的整理券機中取一張整理券。下車時根據整理券上的號碼，對照公車前面的價格表，將車費投入駕駛座旁的收費箱中。收費箱不會找零錢，請利用車內的換錢機換零錢。使用回數券也一樣。回數券可向駕駛購買。

車內會廣播下個停靠站的站名，如果要下車請按下車按鈕以通知駕駛。

##### B. 電車

乘車前請先調查乘車區段的票價，在站內的自動售票機購買車票。下車時將車票交給站務員或放入回收箱。

##### C. 計程車

要搭計程車，請舉手招車，或打電話到各家計程車公司叫車。搭車時請告訴司機您的目的地。

#### 《公共交通機關的聯絡電話》

公車	宇部市交通局	TEL:0836-31-1133
	船木鐵道（船鐵巴士）	TEL:0836-67-0321
	Sanden 交通（小月營業所）	TEL:083-282-0606
J R（電車）	J R 宇部新川站	TEL:0836-31-1050
計程車	中央交通	TEL:0836-21-0121
	鈴蘭計程車	TEL:0836-21-2105
	宇部山電計程車	TEL:0836-44-1144
	西武 TOMOE 交通	TEL:0836-31-3185
	常盤計程車	TEL:0836-21-4141
	宇部相互計程車	TEL:0836-31-1733
	宇部構內計程車	TEL:0836-32-2222
	宇部第一交通	TEL:0836-33-3511
	東方交通	TEL:0836-33-7799
船木交通	TEL:0836-67-0238	

#### D.交通規則

- 在日本，汽、機車、自行車靠左行駛，行人靠右行走。
- 酒後駕駛將受到嚴厲懲罰。
- 無照駕駛將受到嚴厲懲罰。
- 不可以一邊用手機一邊開車。
- 請加入汽車或自行車的保險。

##### (行人的交通規則)

- 請走人行道。
- 如果沒有人行道，請在道路的右側行走。
- 過馬路時，請走斑馬線或天橋。
- 設有禁止行人穿越馬路標誌的地方不可過馬路。
- 路口有紅綠燈時，請確定自己要行走的方向為綠燈再過馬路。行人用的綠燈閃爍時，請勿穿越。
- 平交道的警報機響起或柵欄下落時，請務必在平交道前停下等待。

##### (騎自行車的交通規則)

- 原則上在車道左側成一列行走。
- 請務必遵守紅綠燈的指示，紅燈時不可行走。
- 定期保養檢查自行車的剎車或車燈。
- 不可兩人同騎、撐傘騎或兩台並騎。
- 夜間務必開燈。
- 不可停放在妨礙交通的地方。

##### (開車或騎機車的交通規則)

- 請務必攜帶駕照。
- 開車時，所有乘車人員都必須繫好安全帶。
- 騎、乘機車時需配戴安全帽。
- 請勿駕駛沒有做車檢或未保險的汽車或機車。
- 不可在禁止停車的地方停車。
- 發生交通事故時，務必向警察（TEL:110）通報。



⑤ 自治會（市政府市民活動課地域發展推進係 TEL:0836-34-8233）

自治會是居民自發性組織的團體。市內每個地區或團地（集合住宅）都有自治會。為了讓大家能夠安心、安全地生活而展開各種活動。例如，打掃公園和道路、管理垃圾收集點、防災活動、舉辦各種節慶或運動會等睦鄰聯誼活動等等。

行政機關發布的資訊很多會透過自治會的回覽文書（按順序傳閱每個家庭的文書）來通告，所以請務必加入自治會。

但是加入自治會需要付會費，並遵守自治會的規則。

有關自治會的加入辦法、會費和規則等，請向各自治會的代表人洽詢。

想知道您住的地區的自治會代表人是誰時，請向您的鄰居或市政府市民活動課地域發展推進係查詢。

⑥ 垃圾的丟棄方法（市政府廢棄物對策課 TEL:0836-34-8247）

每個地區丟垃圾的日子不同。請確認鎖您所住地區的「垃圾收集日程表」。

此外，宇部市正在推動垃圾減量和再資源化，沒有按照垃圾分類和丟棄的規則而丟的垃圾將不會被收走。在非指定地點隨便棄置垃圾的「非法丟棄」行為，會依法受到嚴懲。

（垃圾分類和丟棄規則）

- 要放入宇部市指定的垃圾袋。
- 在收集日的早上 8 點 30 分前拿出去丟。
- 丟在指定地點（垃圾收集點）。
- 確實做好分類。

有關垃圾的分類和丟棄方法，請查看官網。

● 宇部市官網 QR 碼



(<https://www.city.ube.yamaguchi.jp/kurashi/gomi/dashikata/1001977/1002007.html>)

另外，您也可以免費通訊軟體 Line 加好友，讓您更容易調查垃圾分類的方法或收集日。(僅有日語)

●掃描 QR 碼加 Line 好友



#### ⑦ 日語學習

我們在宇部市內為希望學習日語的外國人開設日語教室。

在這個日語教室中，可根據參加者的日語程度來學習。

有關上課時間和內容等詳細資訊，請向下面的日語俱樂部洽詢。

日語俱樂部宇部 TEL: 0836-33-0822

#### ⑧ 開車 (山口縣綜合交通中心 TEL:083-973-2900)

持有外國駕照者要在日本國內開車，需要擁有下列駕照的其中之一才可。

- 日本駕照
  - 根據《日內瓦公約》簽發的國際駕照
  - 特殊國家 (瑞士、德國、法國、比利時、摩納哥、愛沙尼亞、台灣) 的駕照
- ※駕照需要領事機構或日本汽車聯盟(JAF)製作的日文翻譯本。

#### ●可駕駛期間

從入境之日起一年內，或到駕照的有效期限為止，以效期短者為準。〔但是，如是住民基本台帳本上的登記者出境，並在短期內 (未滿 3 個月) 就回國時，起算日以第一次入境之日算起。〕

#### ●取得日本駕照

持有外國駕照者並滿足以下條件者，經審核確認在日本開車沒問題時，可免除一部分的駕照考試 (筆試、技能考試)。

- 持有有效的外國駕照，並在領取駕照後在發照國家居住 3 個月以上者。

## 4 · 緊急狀況的處理

### (1) 生病、受傷 · · · 消防 (TEL:119)

如生急病或受重傷，請向朋友或鄰居求助，或打電話叫救護車 (TEL:119)。叫救護車時，請告知地點、姓名和電話。

### (2) 火災 · · · 消防 (TEL:119)

發生火災時，請大聲喊「有火災！」向周邊的人示警，並打電話給消防署 (TEL:119)，告知火災發生地點、姓名和電話。如火災產生大量煙霧，或自己難以滅火時，請用濕毛巾掩蓋口鼻，盡可能蹲低身體，立刻到安全的場所避難。

日本木造房子很多，如發生火災，火勢將立即擴散，並可能蔓延到附近。

平時就請注意以下幾點：

- 準備滅火器。
- 養成睡前或外出時確保關火的習慣。
- 不要睡覺時抽煙，或亂丟煙蒂。
- 為防止人為縱火引起火災，請勿在房子四周堆放易燃物。
- 炸東西時請勿離開油鍋。
- 不要玩火。

冬天因為空氣乾燥，很容易發生發火災。用火時請特別小心。

### (3) 交通事故、犯罪事件 · · · (TEL:110)

如發生交通事故或遭遇犯罪事件而受害時，請向警察通報並說明情況。

#### (4) 地震

日本是地震很多的國家。平時就請確認家中最安全的地方，以及發生緊急狀況時和家人聯絡的方法、避難場所、自己國家的大使館和領事館的電話號碼。

為了做好防震準備，請注意以下幾點：

- 將手電筒、毛巾、換洗衣服、手套、飲用水、食物、急救用品、攜帶式收音機、口罩等放入背包等袋子中，並放置在隨時可以取出的地方。
- 在窗戶和櫥櫃的玻璃上貼上防爆貼，以防破裂時受傷。
- 請將家具固定在牆上，以免書架或衣櫥等家具倒下而受傷。
- 發生地震時，如果人在室內，請用軟墊或坐墊等物保護頭部並躲在桌子等牢固家具下面以免被掉落物品砸傷。如果人在屋外，請遠離建築、圍牆或電線桿等建築物並注意掉落物，到空曠的地方蹲低身體，保護自身安全。
- 避難時穿鞋子或拖鞋以免被碎玻璃割傷。
- 避難時請隨身攜帶護照或在留卡等重要證件。在大的搖晃過後，也要注意後續的餘震。

#### (5) 梅雨季的大雨

日本每年 6 到 7 月是梅雨季節，大雨很可能造成土石流或水災。請務必注意天氣預報和市發布的消息等資訊。

#### (6) 颱風、暴潮

從 8 月到 10 月，是颱風頻繁接近並登陸日本的時期。颱風接近時的暴風，以及大雨所造成土石流或水災，往往造成大範圍的災害。此時應避免不必要的外出。請注意天氣預報和市發布的消息等資訊，如果自己所在的市發布了避難勸告或避難指示等避難資訊時，請立即避難。此外，如您在避難資訊發布前已經感到危險，應盡早自行避難或向鄰人求助。

另外，宇部市在過去曾經發生過幾次颱風暴潮導致的重大災害。颱風暴潮是颱風或低氣壓所引起的海岸附近海水位異常高的現象。請事先確認危險區域地圖，並在颱風接近時遠離危險地區。

如果發生災害並可能危及自己所在地時，請到宇部市指定的避難所或緊急避難場所避難。然而，並非所有的避難所或緊急避難場所都可供所有的災害避難使用。請事先上宇部市官網查看避難所和緊急避難場所的資訊。如對避難所和緊急避難場所有任何疑問，請向市政府防災危及管理課（TEL:0836-34-8139）洽詢。

下列防災資訊應用程式中有許多防災相關功能，例如氣象資訊、避難資訊的通知、緊急情況時可使用的溝通卡以及提前學習有關日本的災害等等。

有智慧型手機的人請善加利用。

※支持 14 國語〔英語、中文（簡體字/繁體字）、韓語、日語、西班牙語、葡萄牙語、越南語、泰語、印尼語、他加祿語（菲律賓語）、尼泊爾語、高棉語、緬甸語、蒙古語〕

應用程式的詳細資訊

●應用程式名稱

Safety tips

●下載方式

使用 iOS 系統者，請從此處下載。



使用 Android 系統者，請從此處下載。



●使用費

免費 ※使用應用程式時產生的通訊費由用戶自行負擔。

## 5. 市內的公共設施等的電話號碼

※打電話時要加區號，即 0836+電話番号

### 市政府等

市政府	31-4111
教育委員會	34-8604

### 支局、市民中心

楠廳舍（北部綜合支局）	67-2812
東岐波市民中心	58-2311
西岐波市民中心	51-9001
厚南市民中心	41-8320
原市民中心	41-8348
厚東市民中心	62-0001
二俣瀨市民中心	62-0180
小野市民中心	64-2111

### 交流中心、鄰保館

東岐波交流中心	58-2098
西岐波交流中心	51-9249
恩田交流中心	21-0349
岬交流中心	21-1625
見初交流中心	21-0348
鄰保館上宇部會館	34-2535
上宇部交流中心上	21-1473
神原交流中心	32-6280
琴芝交流中心	21-1534
新川交流中心	21-2258
鵜之島交流中心	31-1862
藤山交流中心	21-1608
原交流中心	43-1050
厚東交流中心	62-0049
二俣瀨交流中心	62-0068
小野交流中心	64-2024
小羽山交流中心	31-3677
常盤交流中心	22-1455
川上交流中心	35-1150
鄰保館厚南會館、厚南交流中心	41-8155
西宇部交流中心	44-0878

黑石交流中心	44-0881
船木交流中心	67-1183
萬倉交流中心	67-0201
吉部交流中心	68-0001

### 文化、教育設施

渡邊翁記念會館	31-7373
文化會館	31-7373
圖書館	21-1966
勤勞青少年會館	31-5515
綜合福祉會館	33-3156
男女共同參與中心・For You	33-4004
多時代交流中心	38-7000
楠綜合中心	67-1200
石炭記念館	31-5281
常盤博物館	37-2888
常盤湖水文化廳	51-7057
Act Village Ono	64-5111
楠木漏日之鄉	67-2617
歷史宇部 (Historia Ube)	37-1400
銀天環保廣場	39-8110
學習森林楠木	67-1277

### 保健、醫療設施

保健中心	31-1777
楠保健中心	67-1273
假日、夜間急救診療所	31-1099

### 垃圾回收設施

環境保全中心	31-3664
--------	---------

### 消防設施

消防局、宇部中央消防署	21-6111
-------------	---------

## 體育設施

俵田翁記念體育館	31-1506
西部體育館	21-9246
武道館	35-4080
楠青年中心	67-2150
東岐波體育廣場	31-1507
東部體育廣場	31-1507
厚南體育廣場	21-9246
黑石體育廣場	21-9246
楠體育廣場	67-2150
楠西山運動廣場	67-2150
楠網球場	67-2150
宇部市棒球場（upr Stadium）	29-0089
恩田運動公園陸上競技場	31-1507
恩田運動公園補助競技場	31-1507
中央公園網球場	32-7759
中央公園弓道場	31-4548
中央公園射箭場	31-1507
常盤公園多目的廣場	31-1507
常盤公園足球場	31-1507
Sun Life 宇部	22-0541
Paru Certer 宇部	31-2212



## 6 · 宇部市以外的諮詢窗口

- 山口外國人綜合諮詢中心（山口縣國際交流協會內）  
提供多語言諮詢、與相關機構合作解決問題、法律等專業諮詢，以及介紹律師、行政代書、口譯和翻譯支援人員等。  
地址:753-0082 山口縣山口市水之上町 1-7 水之上廳舍 3F  
TEL:083-995-2100 <http://yiea.or.jp/>
- 一般財團法人自治體國際化協會（CLAIR）  
<http://www.clair.or.jp/index.html>  
地址:102-0083 東京都千代田區麴町 1-7 相互半藏門大樓 1、6、7F  
TEL:03-5213-1730 FAX:03-5213-1741
- 入管資訊中心  
<https://www.visajapan.jp/chishiki3-2.html>  
這是入境管理局的資訊中心，免費提供的有關入境管理局的簽證申請等諮詢。
- 法律平台（法 terasu）多語言資訊提供服務  
<https://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>  
這是國家設立的綜合介紹所，提供解決法律問題的資訊。
- YORISOI 熱線  
<https://www.since2011.net/yoriso/n2/>  
工作的煩惱、生活的煩惱、心裡的煩惱、家庭的煩惱、金錢的煩惱、疾病的煩惱等，不論什麼煩惱都讓我們一起尋找解決的方式。
- 法務省 外國語人權諮詢專線  
<http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>  
這是為了日語說得不好的人而設的人權諮詢專線。
- 外籍勞工諮詢專線  
提供外籍勞工有關工作條件問題的法律法規之說明或介紹各相關機構等諮詢服務。  
地址: 730-8531 廣島市中區上八丁掘 6-30 廣島合同廳舍第 2 號館  
TEL:082-221-9242

- NPO 法人 AMDA 國際醫療資訊中心

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

這是為了幫日語說得不好的人介紹醫療機構 並提供醫療電話口譯的 NPO 團體(公益團體)。



我們開設了 **Facebook** 的官方帳號，以英文提供宇部市的外國居民宇部市發布的資訊和生活必須資訊。



Ube city – English page

提供日常生活所需的所有行政手續的全面諮詢。

支持語言：英語、中文（北京語）、韓語、泰語、俄語、葡萄牙語、  
西班牙語、越南語、印尼語、尼泊爾語、法語、德語、義  
大利語、他加祿語（菲律賓語）、馬來語、緬甸語、高棉  
語、蒙古語、辛哈拉語

TEL:0836-34-8136（平日 8:30~17:15）

宇部市外國人綜合諮詢窗口

宇部市觀光・國際推進課